

Zadeva C-788/21

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

17. december 2021

Predložitveno sodišče:

Retten i Esbjerg (Danska)

Datum predložitvene odločbe:

16. december 2021

Tožeča stranka:

Skatteministeriet Departementet

Tožena stranka:

Global Gravity ApS

RETEN I ESBJERG (SODIŠČE V ESBJERGU)

SPIS

16. december 2021 [...]

[...]

Skatteministeriet Departementet

[...]

proti

Global Gravity ApS

[...]

DEJANSKO STANJE

Zadeva se nanaša na vprašanje, ali je treba sistem za transport cevi Tubular Transport Running System (TTRS, znan kot „TubeLock“), ki ga je razvila tožena stranka, družba Global Gravity ApS, razvrstiti kot izdelek iz aluminija in ga uvrstiti v carinsko tarifno podštevilko 7616 99 90 99 ali kot zabojnik in ga uvrstiti v carinsko tarifno podštevilko 8609 00 90 00.

Transportni sistem se uporablja kot varen način za transport cevi od proizvajalcev cevi do naftnih in plinskih vrtalnih ploščadi z različnimi načini prevoza (tovornjaki, železnico ali ladjami), brez prepakiranja v tranzitu.

Sistem sestavlja več aluminijastih dvižnih profilov, dva jeklena dvižna kola (desni in levi) na dvižni profil ter dva jeklena zapaha M20 na dvižni profil za pritrdjevanje. Dvižni profili so oblikovani kot aluminijaste gredi z več vdolbinami, ki ustrezajo določenim premerom cevi. Ko so cevi nameščene v vdolbine, se dvižni profil namesti čez cevi in na to je mogoče naložiti novo plast. Vsak od obeh dvižnih kolov ima na vrhu obroč, skozi katerega se namesti zanka, da se transportni sistem lahko odstrani s prevoznega sredstva. Sistem je trdno zasnovan, kar omogoča večkratno uporabo.

Uvaža se z vsemi sestavnimi deli skupaj, vendar v času uvoza še ni sestavljen.

Ko transportni sistem TubeLock® ni v uporabi (tj. ko cevi niso nameščene vanj), ga je mogoče razstaviti in shraniti v transportni zaboj, s čimer zavzame manj prostora.

Gradivo, ki ga je glede sistema TubeLock® pripravila družba Global Gravity ApS, je priloženo kot **Priloge 1–3 v spisu**. V gradivu je več fotografij izdelka TubeLock, na primer v Prilogi 1, stran 4, v Prilogi 2, strani 5 in 7, ter v Prilogi 3, stran 21.

Družba Global Gravity ApS je 28. februarja 2014 pri takratnem SKAT (zdaj Skattestyrelsen (danska davčna uprava)) vložila zahtevo za izdajo odločbe v zvezi z zavezujočo tarifno informacijo glede sistema TubeLock®.

Danska davčna uprava je v odločbi z dne 15. avgusta 2014 ugotovila, da bi bilo treba sistem TubeLock® razvrstiti kot izdelek iz aluminija in ga uvrstiti v carinsko tarifno podštevilko 7616 99 90 99.

Družba Global Gravity ApS je 3. novembra 2014 pri Landsskatteretten (nacionalna komisija za pritožbe v zvezi z davki, Danska) vložila pritožbo zoper odločbo danske davčne uprave. Tožena stranka je v pritožbenem postopku navedla, da bi bilo treba sistem TubeLock® po mnenju družbe razvrstiti kot zabojnik v carinsko tarifno podštevilko 8609 00 90 00.

Nacionalna komisija za pritožbe v zvezi z davki je v odločbi z dne 2. decembra 2019 odločila, da bi bilo treba sistem TubeLock uvrstiti v podštevilko 8609 00 90 00, in pri tem navedla te razloge:

„Zadeva se nanaša na sistem za transport cevi s kraja proizvodnje na kraj uporabe, pri čemer cevi med tranzitom ni treba prepakirati. Trdna zasnova sistema omogoča večkratno uporabo.

Na podlagi objektivnih lastnosti in značilnosti transportnega sistema pritožbeni davčni organ meni, da transportni sistem spada med zabojnike, kot so opisani v številki 86.09 kombinirane nomenklature in v pojasnilih k njej. Dejstvo, da transportni sistem ni opremljen s posebnim priborom (fitingi), ne pomeni, da transportni sistem ne spada v okvir opredelitve pojma zabojnik iz kombinirane nomenklature in pojasnil k njej. V zvezi s tem je poudarjeno, da so dvizni koli opremljeni z obroči, skozi katere se vstavi zanka, kar olajša premikanje in pritrdjevanje transportnega sistema na prevozno sredstvo.

Komisija meni, da je transportni sistem proizveden tako, da dvizni profili in dvizni koli delujejo kot sistem za transport cevi le, ko so sestavljeni, in da delov torej ni mogoče uporabiti ločeno.

Glede na navedeno komisija meni, da bi bilo treba transportni sistem razvrstiti kot zabojnik, ki v času uvoza še ni sestavljen.

Transportni sistem bi bilo torej treba uvrstiti v številko KN 86.09, v skladu s splošnim pravilom 2(a).

Komisija torej meni, da bi bilo treba transportni sistem uvrstiti v številko KN 8609.00.90.00: zabojniki (vključno z zabojniki za transport tekočin in plinov), specialno konstruirani in opremljeni za enega ali več načinov prevoza: drugi.“

Tožeča stranka, Skatteministeriet Departementet (oddelek danskega ministrstva za davke), je 28. februarja 2020 vložila tožbo zoper odločbo nacionalne komisije za pritožbe v zvezi z davki z dne 2. decembra 2019 na podlagi člena 49 Skatteforvaltningsloven (danski zakon o davčni upravi).

Tožeča stranka trdi, da bi bilo treba sistem TubeLock uvrstiti v carinsko tarifno podštevilko 7616 99 90 99.

Tožena stranka trdi, da bi bilo treba tožbo zavrniti.

PRAVNA PODLAGA

Besedilo številke

Podštevilka 7616 99 90 99

Poglavje 76 skupne carinske tarife EU (TARIC) se nanaša na aluminij in aluminijaste izdelke.

Številke od 7601 do 7615 se nanašajo na razne posebne aluminijaste izdelke, kot so nelegiran aluminij, aluminijasta žica itd.

Številka 7616 je zbirna številka, ki se nanaša na „druge izdelke iz aluminija“.

Podštevilka 7616 10 se nanaša na številno posebno blago, kot so žičniki, žebliji itd.

Podštevilka 7616 99 90 se nanaša na „drugo“ in se glasi:

„7616 99 90	--- drugo:
	----- ročne izdelave
7616 999091	--- aluminijasti radiatorji in elementi ali deli takega radiatorja, ne glede na to, ali so ti elementi ali deli v blokih 6 %
7616 99 90 99	---- drugo 6 %
	---- drugo
7616 99 90 10	---- manšete, prirobnice in druge naprave za pritrdjevanje, spajanje, vpenjanje ali razmikanje, za uporabo v določenih vrstah letal
7616 99 90 15	---- satasti aluminijevi bloki, za uporabo v proizvodnji letalskih delov
7616 99 90 20	---- naprave za spremembo („Quick change“) potniškega transportnega letala v tovorno transportno letalo in obratno, za uporabo v določenih vrstah letal 6 %.
7616 99 90 25	---- metalizirana folija:
	- sestavljena iz najmanj osmih plasti aluminija čistote 99,8 % ali več (CAS RN 7429-90-5), - z optično gostoto do 3,0 na plast aluminija, - pri čemer so plasti aluminija med seboj ločene s plastjo

	smole, - na podlagi iz PET folije in - v navojih dolžine do 50000 metrov 6 %
7616 99 90 30	---- plošče in listi različnih debelin in širine 1200 mm ali več, za uporabo v določenih vrstah letal
7616 99 90 60	---- kolut (tarča) z oblogo iz molibdenovega silicida:
	- ki vsebuje 1mg/kg ali manj natrija in - ki je pritrjena na podlago iz bakra ali aluminija 6 %

7616 99 90 70	---- vpenjalno orodje za izdelavo pogonskih gredi repnega rotorja helikopterjev 6,5 %
7616 99 90 77	---- podstavki za televizijski sprejemnik z ali brez konzole za pritrditev na in stabilizacijo televizijskega sprejemnika 6,5 %
7616 99 90 91	---- aluminijasti radiatorji in elementi ali deli takega radiatorja, ne glede na to, ali so ti elementi ali deli v blokih 6 %
7616 99 90 99	---- drugo 6 %

Podštevilka 8609 00 90 00

Poglavje 86 skupne carinske tarife EU (TARIC) se glasi:

„Železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (vključno elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst“

Številke 8601 do 8608 se nanašajo na razno blago, kot so lokomotive, delovna in servisna vozila itd.

Tarifna številka 8609 se glasi:

„8609	Zabojniki (vključno z zabojniki za transport tekočin), specialno konstruirani in opremljeni za enega ali več načinov prevoza
-------	--

8609 00 10 00	- Za prevoz radioaktivnih snovi, zaščiteni s svinčeno prevleko proti sevanju (Euratom) 0
8609 00 90 00	- drugi“

Pojasnjevalne opombe k nomenklaturi Svetovne carinske organizacije (WCO)

Pojasnjevalne opombe k nomenklaturi WCO vsebujejo naslednje opombe o številki 7616:

„Ta številka se nanaša na vse izdelke iz aluminija, **razen** tistih iz predhodne številke tega poglavja oziroma iz pojasnila št. 1 k oddelku XV, ali izdelkov, ki so opredeljeni v **poglavju 82** oziroma **83**, ali vključeni vanju, ali ki so podrobneje obravnavani drugje v nomenklaturi.“ (poudarek iz izvirnika)

Glede številke 8609 je v pojasnjevalnih opombah k nomenklaturi WCO navedeno:

„Ti zabojniki (vključno z zabojniki „lift van“) so posode za pakiranje, ki so specialno konstruirane in opremljene za enega ali več načinov prevoza (npr. po cesti, železnici, vodi ali zraku). Opremljeni so s priborom (kavlji, obroči, kolesci, podporniki itd.) za lažje ravnanje z njimi in za pritrdjevanje na prevozno vozilo, zrakoplov ali plovilo. Zato so primerni za prevoz blaga od vrat do vrat, brez vmesnega prepakiranja, zaradi trdne konstrukcije pa so namenjeni tudi za večkratno uporabo.

Običajno gre za večje lesene ali kovinske zaboje z vrati ali odstranljivimi stranicami.

Glavne vrste so:

- (1) zabojniki za prevoz pohištva;
- (2) izolirani zabojniki za pokvarljiva živila ali blago;
- (3) zabojniki (običajno cilindrične oblike) za prevoz tekočin ali plinov. Ti zabojniki spadajo v to številko **le**, če vključujejo oporo, ki jim omogoča, da se pritrdijo na vse vrste prevoznih vozil ali plovil; v nasprotnem primeru se uvrstijo glede na material, iz katerega so izdelani;
- (4) odprti zabojniki za prevoz razsutega tovora, kot so premog, ruda, tlakovci, opeke, ploščice itd. Njihovo dno ali stranice so pogosto opremljene s tečaji za lažje odpiranje in raztovarjanje;

(5) posebne vrste za posebne vrste blaga, zlasti za lomljivo blago, kot so stekleni in keramični izdelki itd., ali za žive živali.

Zabojniki se po velikosti običajno razlikujejo, saj merijo od 4 do 145 m³. Nekatere vrste so tudi manjše, vendar njihova zmogljivost običajno ni manjša od 1 m³.

Ta tarifna številka **izključuje**:

(a) škatle, zabojčke itd., ki (čeprav so namenjeni prevozu od vrat do vrat) niso specialno konstruirani kot je opisano zgoraj, da bi omogočali pritrditev na prevozno vozilo, zrakoplov ali plovilo; ti se uvrstijo glede na material, iz katerega so izdelani;

(b) cestno-železniške prikolice (namenjene predvsem uporabi kot cestne prikolice, vendar so oblikovane tako, da jih je mogoče prevažati na posebnih železniških vagonih, ki imajo pritrjene vodilne letve (številka 87.16)).“ (poudarek iz izvirnika)

TRDITVE STRANK

Trditve tožeče stranke

Danska vlada trdi, da bi bilo treba zadevni izdelek (sistem TubeLock) uvrstiti v carinsko tarifno podštevilko 7616 99 90 99.

Sistema TubeLock ni mogoče uvrstiti v carinsko tarifno podštevilko 8609 00 90 00

Za uvrstitev izdelka v podštevilko v okviru številke 8609 sta glede na besedilo številke potrebna dva pogoja. Prvič, izdelek mora biti zabojnik. Drugič, biti mora zabojnik, specialno konstruiran in opremljen za enega ali več načinov prevoza.

Po mnenju danske vlade sistem TubeLock ne izpolnjuje nobenega od teh pogojev, zato je uvrstitev navedenega sistema v podštevilko 8609 00 90 00 izključena.

Sistem TubeLock ni zabojnik

Iz naravne jezikovne razlage besede „zabojnik“ izhaja, da je zabojnik izdelek, ki lahko drži/zadržuje enega ali več drugih predmetov ali tekočin. To pomeni, da mora zabojnik nujno imeti dno in stranice iz trdnega materiala, da lahko obdaja predmete ali tekočine, za držanje/zadrževanje katerih je zabojnik namenjen.

Tako razlago te besede podpira tudi dejstvo, da je v angleški različici nomenklature uporabljen izraz „container“ (zabojnik; vsebnik). V podštevilki danske različice nomenklature je izraz vstavljen v oklepaje za besedo

„godsbeholder“ [zabojnik], iz česar je mogoče sklepati, da se oba izraza uporabljata kot sopomenki. Angleški izraz „contain“ (vsebovati, vključevati, obsegati, zajemati, zadržati; omejiti, zaježiti; oklepati) je mogoče v danščino prevesti kot „indeholde“. Predmet je torej mogoče opisati kot zabojnik, če lahko vsebuje (oziroma če je z njim mogoče obdati) nekaj drugega. Zabojnik ima v običajnem pomenu izraza prostornino. Sistem TubeLock, kot je opisan v oddelku 1 zgoraj, pa je sestavljen iz več vodoravnih dvižnih profilov, pritrjenih na jeklene navpične dvižne kole. Število dvižnih profilov, ki so potrebni za posamezni nabor cevi, je odvisno od dolžine in debeline cevi. V vseh primerih pa dvižni profili pokrivajo le del površine cevi in med seboj niso povezani, razen prek cevi, ki se namestijo mednje, ko je sistem v uporabi.

Ker sistem TubeLock nima dna ali stranic iz trdnega materiala, dvižni profili pa se površine cevi dotikajo le v zelo majhnem delu, ni mogoče trditi, da sistem TubeLock vsebuje cevi, ki se pritrdijo s takim sistemom, ali da jih je z njim mogoče obdati. Sistem TubeLock nima prostornine, zato ga z jezikovnega vidika ni mogoče opisati kot zabojnik. Opisati bi ga bilo treba kot stojalo ali držalo, ki nosi cevi – jih pa ne vsebuje oziroma jih z njim ni mogoče obdati.

Dejstvo, da sistema TubeLock ni mogoče opisati kot zabojnik, izhaja tudi iz pojasnjevalne opombe k številki 8609, v kateri je med drugim navedeno, da so zabojniki običajno leseni ali kovinski ter da gre za večje zaboje z vrati ali odstranljivimi stranicami. Takoj za tem je v pojasnjevalni opombi naštetih pet primerov zabojnikov, na katere se številka nanaša. Seznam ni izčrpen. Vendar pa se vseh pet primerov nanaša na izdelke, ki obdajajo blago, ki se z njimi prevaža. Seznam primerov v pojasnjevalni opombi torej podpira mnenje, da številka ni namenjena izdelkom, ki odstopajo od običajnih vrst zabojnikov.

Dejstvo, da gre v enem od petih primerov zabojnikov za „odprte zabojnike za prevoz razsutega tovora“, ne podpira mnenja, da se lahko izdelek, kot je TubeLock, šteje za zabojnik, saj ne obdaja blaga, ki se prevaža. Iz navedenih primerov nepakiranega blaga (premog, ruda, tlakovci, opeke in ploščice) je jasno, da so mišljeni zabojniki z dnom in stranicami iz trdnega materiala, vendar brez pokrova.

To je poudarjeno tudi v drugi točki, ki se nanaša na primer in v kateri je navedeno, da imajo taki odprti zabojniki pogosto „*dno ali stranice, opremljene s tečaji, za lažje odpiranje in raztovarjanje*“ (poševni tisk dodan).

V pojasnjevalnih opombah k številki 8609 je navedeno tudi, da imajo zabojniki običajno prostornino med 4 in 45 m³ ter da so nekatere vrste manjše, vendar imajo prostornino redko manjšo od 1 m³. V pojasnjevalnih opombah se torej domneva, da imajo zabojniki iz te številke prostornino. Dejstvo, da je treba izraz „zabojnik“ iz številke 8609 razumeti le kot izdelke s stranicami in dnom iz trdnega materiala, ki lahko držijo/zadržujejo predmete ali tekočine, izhaja tudi iz dejstva, da oddelek 73 kombinirane nomenklature (v katerega spadajo izdelki iz železa in jekla) vsebuje številko 7310, v katero spadajo „*cisterne, sodi, pločevinaste škatle*“.

in podobni vsebniki, za kakršen koli material (razen komprimiranih ali utekočinjenih plinov), iz železa ali jekla, s prostornino do vključno 300 litrov“. Vsi primeri zabojnikov, navedeni v besedilu številke, so izdelki z dnom in stranicami iz trdnega materiala. Poleg tega se v besedilu številke domneva, da mora zabojnik imeti prostornino.

V podporo svoji trditvi, da bi bilo treba sistem TubeLock za namene carinske tarife obravnavati kot zabojnik, tožena stranka navaja sodbo sodišča Združenih držav Amerike za mednarodno trgovino, ki se nanaša na razvrstitev „ploščatih zabojnikov“ (*platform container*). Navedena sodba ne zavezuje Sodišča Evropske unije (ali danskih sodišč) pri razlagi številke 8609 kombinirane nomenklature. Iz zgolj tega razloga navedena sodba ni relevantna za obravnavano zadevo.

Zadevni ploščati zabojniki iz zgorajnavedene zadeve so imeli tudi dno iz trdnega materiala, zato v nobenem primeru niso primerljivi s sistemom TubeLock.

Po mnenju danske vlade razlaga izraza „container“ v navedeni sodbi kot predmet, ki se uporablja za „omejevanje: zadrževanje ali pritiskanje navzdol oziroma obvladovanje“ drugih predmetov, ni skladna s splošnim jezikovnim pomenom besede, poleg tega pa je taka opredelitev tako široka, da je mogoče kateri koli predmet, katerega namen je držati drug predmet med prevozom, opisati kot zabojnik za namene carinskih tarif. Po mnenju danske vlade je jasno, da številka 8609 nima take vsebine. Poleg tega je treba uradno navesti tudi, da v zadevi iz ZDA ni bilo sporno, da so zadevni ploščati zabojniki specialno konstruirani in opremljeni za enega ali več načinov prevoza, zato so v tem smislu izpolnjevali zahteve iz besedila točke. V obravnavani zadevi ni tako.

Glede na zgoraj navedeno danska vlada meni, da sistema TubeLock ni mogoče opisati kot zabojnik v smislu pomena tega izraza iz številke 8609 ter da ga že iz tega razloga ni mogoče uvrstiti v podštevilko 8609 00 90 00.

Sistem TubeLock ni specialno konstruiran in opremljen za enega ali več načinov prevoza

V besedilu številke 8609 je navedeno, da morajo biti zabojniki, na katere se ta številka nanaša, „specialno konstruirani in opremljeni za enega ali več načinov prevoza“.

Ta pogoj je podrobneje opredeljen v pojasnjevalnih opombah, v katerih je navedeno, da mora imeti zabojnik, na katerega se nanaša navedena številka, pribor (fitinge), ki olajša premikanje in pritrdjevanje na prevozno sredstvo. Primeri takega pribora so kavljji, obroči, podporniki, kolesca itd.

Dvižni koli sistema TubeLock imajo na vrhu pritrdjene obročje, skozi katere je mogoče napeljati verigo.

Tako je sistem TubeLock mogoče z žerjavom naložiti na primer na tovornjak ali ladjo.

Vendar pa obročev na dviznih kolih ni mogoče uporabiti za pritrditev na prevozno sredstvo. Verige (če se uporabijo), napeljene skozi obroče, se torej zgolj položijo na vrh zgornje plasti cevi, kot je opisano v uporabniškem priročniku sistema TubeLock (Priloga 3, str. 17–18), v katerem je navedeno, da se pri pakiranju verige preprosto položijo na vrh cevi.

V tem smislu je družba Global Gravity ApS v svoji pritožbi, ki jo je vložila pri komisiji za pritožbe v zvezi z davki, potrdila, da sistem TubeLock ni opremljen s priborom (fitingi), ki bi omogočal njegovo pritrditev na prevozno sredstvo, ter da izdelek torej ni skladen z zadevnimi pogoji iz pojasnjevalnih opomb.

Ker sistem TubeLock nesporno ni opremljen s priborom, ki bi olajšal pritrjevanje na prevozno sredstvo, izdelek ni specialno konstruiran in opremljen za enega ali več načinov prevoza.

Tožena stranka s sklicevanjem na več odločb v zvezi z zavezujočimi informacijami o razvrstitvi, ki so jih izdali carinski organi na Nizozemskem in v Združenem kraljestvu, meni, da kljub izrecni navedbi v pojasnjevalnih opombah k številki 8609 zahteva, da je izdelek opremljen s priborom za pritrjevanje na prevozno sredstvo, ni pogoj, da se izdelek uvrsti v številko 8609.

Odločbe organov drugih držav v zvezi z zavezujočimi informacijami o razvrstitvi niso zavezujoče za Sodišče Evropske unije (ali danska sodišča), zato te zahteve posledično ni mogoče spregledati.

Poleg tega iz nobene od predloženih odločb v zvezi z zavezujočimi informacijami o razvrstitvi, ki jih je v postopku predložila tožena stranka, ni mogoče sklepati, da izdelki, uvrščeni v številko 8609, niso opremljeni s priborom za pritrjevanje na prevozno sredstvo.

Iz ustaljene sodne prakse Sodišča EU izhaja, da pojasnjevalne opombe k nomenklaturi WCO vsebujejo pomembne, vendar nezavezujoče prispevke k razlagi področja uporabe raznih carinskih tarifnih števil, in da pojasnjevalnih opomb ni treba upoštevati le, če niso skladne z besedilom številke iz kombinirane nomenklature ali če spreminjajo področje uporabe takih besedil, kot je navedeno v sodbi z dne 27. aprila 2006, Kawasaki Motors Europe (C-15/05, EU:C:2006:259, točka 37).

Po mnenju danske vlade so pojasnjevalne opombe k številki 8609 iz nomenklature WCO skladne z besedilom številke in ne omejujejo njenega področja uporabe. Zato v tej zadevi ni podlage za neupoštevanje pojasnjevalnih opomb.

V zvezi s tem je treba poudariti, da se točka 8609 glede na svoje besedilo ne nanaša na vse zabojnike, ampak le na tiste, ki so „specialno konstruirani in opremljeni za enega ali več načinov prevoza“.

Že besedilo točke torej zahteva, da so zabojniki, na katere se nanaša, specialno konstruirani in opremljeni za enega ali več načinov prevoza.

To odraža ravno splošno jezikovno razumevanje fraze „specialno konstruirani in opremljeni za enega ali več načinov prevoza“, saj se v pojasnjevalnih opombah za izpolnitev tega pogoja zahteva, da imajo zabojniki nameščen pribor, ki olajša premikanje in pritrdjevanje na prevozno sredstvo.

Tudi zato sistema TubeLock ni mogoče uvrstiti v podštevilko 8609 00 90 00.

Sistem TubeLock bi moral biti uvrščen v carinsko tarifno podštevilko 7616 99 90 99

Dvižni profili sistema TubeLock so narejeni iz aluminija, zapahi in dvižni koli pa iz jekla.

Gre torej za sestavljen izdelek, narejen iz več različnih materialov.

V skladu s pravilom 3(b) splošnih pravil velja, da če pravila 3(a) ni mogoče uporabiti za razvrščanje, se taki izdelki uvrstijo, kot da so iz materiala ali sestavine, ki jim daje bistven značaj.

Pri taki oceni je v skladu z ustaljeno sodno prakso Sodišča EU treba preučiti, ali bi se ob odstranitvi enega od sestavnih delov ohranile značilne lastnosti izdelka; glej na primer sodbo z dne 18. junija 2009 v zadevi Kloosterboer Services (C-173/08, EU:C:2009:382, točka 31) ali sodbo z dne 26. oktobra 2006 v zadevi Turbon international (C-250/05, EU:C:2006:681, točka 21). Iz točk 32 oziroma 22 navedenih sodb izhaja tudi, da se dejavnik, ki določa bistveni značaj, lahko opredeli na primer tudi glede na prostornino, količino, težo, vrednost materiala oziroma zaloge ali pomen materiala z vidika uporabe proizvoda.

Aluminijaste dvižne profile je treba obravnavati kot značilno lastnost sistema TubeLock. Pri tem je treba poudariti, da so jekleni zapahi in dvižni koli nekajkrat manjši od dvižnih profilov.

Poleg tega je videti, da so dvižni koli in zapahi standardni deli izdelka, dvižni profili pa se razlikujejo glede na velikosti cevi.

Glede na to, da ni podlage za razvrstitev sistema TubeLock kot zabojnik v podštevilko 8609 00 90 00, bi bilo treba ta izdelek razvrstiti kot izdelek iz aluminija v podštevilko 7616 99 90 99.

Trditve tožene stranke

Tožena stranka v bistvu trdi, da je izdelek TubeLock® pravilno uvrščen v carinsko tarifno podštevilko 8609 00 90 00 kot zabojnik.

Za uvrstitev v podštevilko številke 8609 se glede na besedilo številke zahteva, da je „izdelek“ zabojnik ter da je specialno konstruiran in opremljen za enega ali več načinov prevoza.

Sistem TubeLock® ustreza merilom opisa izdelka.

Glede številke 8609 je v pojasnjevalnih opombah k nomenklaturi WCO med drugim navedeno:

„Ti zabojniki (vključno z zabojniki ‚lift van‘) so posode za pakiranje, ki so specialno konstruirane in opremljene za enega ali več načinov prevoza (npr. po cesti, železnici, vodi ali zraku). Opremljeni so s priborom (kavlji, obroči, kolesci, podporniki itd.) za lažje ravnanje z njimi in za pritrjevanje na prevozno vozilo, zrakoplov ali plovilo. Zato so primerni za prevoz blaga od vrat do vrat, brez vmesnega prepakiranja, zaradi trdne konstrukcije pa so namenjeni tudi za večkratno uporabo.“

Tožena stranka trdi, da transportni sistem z zabojniki TubeLock® ustreza temu opisu, saj ima naslednje objektivne značilnosti in lastnosti:

- sistem TubeLock® je specialno konstruiran zabojnik;
- sistem TubeLock® je opremljen za enega ali več načinov prevoza;
- sistem TubeLock®, ko je sestavljen, je opremljen z zanko in obročem, pritrjenim na dvizni kol, kar olajša premikanje in pritrjevanje na prevozno sredstvo;
- sistem TubeLock® je primeren za prevoz cevi (blaga) od vrat do vrat, brez prepakiranja med prevozom; in
- sistem TubeLock® je zaradi njegove trdne zasnove mogoče večkrat uporabiti.

Tožeča stranka trdi, da transportni sistem z zabojniki TubeLock® ni zabojnik v okviru številke KN 8609, saj mora zabojnik v skladu s pojasnjevalnimi opombami WCO imeti trdno dno in stranice.

Tožena stranka to izpodbija, saj za tako omejujočo razlago pojasnjevalnih opomb WCO ni nobene podlage.

Nasprotno, besedilo pojasnjevalnih opomb vsebuje več primerov, kar je treba razumeti kot neizčrpno navedbo, kaj vse se lahko šteje za zabojnik. Posledično se z opisom izdelka jasno zavrača omejujoča razlaga tega, kaj je zabojnik.

Mogoče je trditi na primer, da obstaja zelo običajen in pogosto uporabljan „zabojnik“, ki se imenuje „ploščati zabojnik“. Ta nima ne (i) stranic, ne (ii) sprednje ali zadnje stene, ne (iii) pokrova. Ploščati zabojnik je po vsem svetu

opredeljen kot zabojnik, ki spada v poglavje 8609 nomenklature WCO, s tem pa tudi v poglavje 8609 KN EU.

Opozoriti je treba, da so sodišča ZDA v zadevi Pacific Northwest Equipment proti United States (Customs and Border Protection) iz leta 2010 odločila, da je ploščati zabojnik brez stranic, sprednje ali zadnje stene in pokrova pravilno razvrščen kot zabojnik v številko 8609. Zadeva se nanaša na spor med družbo Pacific Northwest Equipment in carinsko službo ZDA, ki je želela naložiti dajatve glede ploščatih zabojnikov, ki jih je družba Pacific Northwest Equipment nameravala uvoziti v ZDA iz Koreje kot zabojnike, uvrščene v podštevilko 8609.00.00 HTSUS (Harmonized Tariff Schedule of the United States (harmoniziran tarifni program Združenih držav)), ki temelji na številki 8609 WCO.

V zgoraj navedeni sodbi je sodišče ZDA med drugim obravnavalo, kako bi bilo treba razlagati pojasnjevalne opombe WCO k številki 8609 glede pojma zabojnik:

„Prvič, tožena stranka [carinski in mejni organ ZDA] trdi, da morajo v skladu z EN [8609] zabojniki imeti ‚merljivo... prostornino‘, kar se v skladu s trditvami tožene stranke nanaša na ‚prostornino, ki jo zabojnik obdaja [in ki] se izračuna z množenjem dolžine, širine in globine.‘ (Predlog tožene stranke za izdajo sodbe v skrajšanem postopku, str. 12–13)

Glede na to opredelitev prostornine tožena stranka trdi, da ploščati zabojniki ‚nimajo in nikoli ne morejo imeti nosilne prostornine‘, saj nimajo ‚sten (stranic), pokrova [in] vrat (sprednje in zadnje stene).‘ (Predlog tožene stranke za izdajo sodbe v skrajšanem postopku, str. 13) Vendar pa v nasprotju s trditvami tožene stranke EN 86.09 ne vsebuje nobene izrecne zahteve, da morajo zabojniki imeti ‚merljivo prostornino‘.“

Poleg tega je treba opozoriti, da tožeča stranka v svojih trditvah poskuša prikriti dejstvo, da transportni sistem zabojnikov TubeLock® natančno obdaja cevi in da so med prevozom varno pritrjene.

Drugič, tožeča stranka trdi, da transportni sistem s tovornimi zabojniki TubeLock® ni zabojnik v okviru številke 8609, saj ni opremljen s priborom, ki olajša premikanje in pritrjevanje na prevozno sredstvo.

Tožena stranka izpodbija trditev, da se lahko izdelek razvrsti kot zabojnik v številko 8609 KN le, če je opremljen s priborom za pritrjevanje na prevozno sredstvo.

V svojo podporo se tožena stranka sklicuje na več odločb v zvezi z zavezujočimi tarifnimi informacijami, ki so jih izdale razne države članice EU.

Poleg tega tožena stranka zatrjuje, da je Sodišče EU v svoji ustaljeni sodni praksi večkrat navedlo, da pojasnjevalne opombe WCO zgolj „zagotavljajo koristne smernice glede razvrščanja blaga“.

Zato izpodbija navedbe, da smernice iz pojasnjevalnih opomb WCO pomenijo obvezne pogoje, ki jih mora izpolnjevati izdelek, da se lahko uvrsti v poglavje 8609 KN EU.

Nazadnje, tožena stranka trdi, da iz pojasnjevalnih opomb WCO na koncu številke 7616 jasno izhaja, da izdelka ni mogoče uvrstiti v to številko, če opis aluminijastega izdelka bolj ustreza kateremu drugemu opisu v nomenklaturi.

V skladu s pojasnjevalnimi opombami številke 7616 torej sploh ni mogoče uporabiti v okoliščinah, ko podštevilka 8609 00 90 00 vsebuje natančnejši opis izdelka.

To pomeni, da pojasnjevalne opombe WCO k številki 7616 in številki 8609 nedvomno podpirajo uvrstitev sistema TubeLock® v številko 8609, tako kot opis blaga iz carinske tarifne številke KN 8609.

Sodišče je izdalo naslednji

SKLP:

Med strankama ni sporno, da razlaga izraza „zabojnik“ in s tem področja uporabe številke 8609 kombinirane nomenklature še ni bila obravnavana v danski sodni praksi ali v sodni praksi EU.

Na podlagi navedenega je v obravnavani zadevi treba odgovoriti na naslednji vprašanji za predhodno odločanje.

Zato se odredi naslednje:

Okrožno sodišče bo Sodišču Evropske unije predložilo naslednji vprašanji za predhodno odločanje:

1. Katera merila je treba uporabiti pri odločanju, ali je izdelek zabojnik v okviru podštevilke 8609 009000 kombinirane nomenklature skupne carinske tarife, kot je določena v Prilogi I k Uredbi Komisije (EU) št. 1001/2013 z dne 4. oktobra 2013 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, pa tudi:

(a) ali ta merila, obravnavana samostojno, lahko omogočijo, da se izdelek razvrsti kot zabojnik;

(b) ali bi bilo treba opraviti splošno oceno meril, da se opredeli, ali naj se izdelek razvrsti kot zabojnik, tako da izpolnjevanje več meril – vendar ne vseh – omogoči, da se izdelek razvrsti kot zabojnik;

oziroma

(c) ali morajo biti kumulativno izpolnjena vsa merila, da se izdelek lahko razvrsti kot zabojnik?

2. Ali naj se izraz „zabojnik“ iz podštevilke 8609 009000 kombinirane nomenklature skupne carinske tarife v različici iz Priloge I k Uredbi Komisije (EU) št. 1001/2013 z dne 4. oktobra 2013 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi razlaga tako, da se nanaša na izdelek, ki je sistem za transport cevi in ki ga sestavlja več aluminijastih dvižnih profilov, dva jeklena dvižna kola na dvižni profil ter dva zapaha M20 na dvižni profil, ki se uporabljata za varno pritrditev dvižnih profilov. Cevi se položijo na vrh dvižnih profilov. Doda se nov set dvižnih profilov, nato pa se cevi položijo na take dodane dvižne profile ter tako naprej, dokler ni zapakirana želena količina cevi. Za zaključek se vedno namesti set dvižnih profilov. Ko so cevi zapakirane v dvižne profile, se na dvižne kole pritrdijo jeklene verige, in sicer skozi vsakega od štirih oglov (skozi obroč na dvižnih kolih); izdelek je tako pripravljen na natovarjanje z žerjavom ali viličarjem, če gre za prevoz po kopnem.“

[...]
